

PLATINIMO LICENCIJOS SUTARTIS

Nr. PPS-86

2022 m. spalio 18 d.

Lietuvos kino centras prie Kultūros ministerijos kodas 302783199, buveinės adresas Z. Sierakausko g. 15, LT-03105 Vilnius, Lietuva, atstovaujamas direktoriaus Laimono Ubavičiaus, (toliau – Licencijos teikėjas), iš vienos pusės, ir UAB „Klassiki“, įmonės kodas 14100008, buveinės adresas 16 Pembridge Mews, Londonas W11 3EQ, atstovaujama direktorės Justine Waddell (toliau – Licencijos gavėjas), iš kitos pusės, toliau kartu vadinamos Šalimis, o atskirai – Šalimi.

Atsižvelgiant į tai, kad Licencijos teikėjas disponuoja turtinėmis autorių teisėmis į Lietuvos kino paveldui priklausančius filmus, o Licencijos gavėjas vienu iš šių filmų papildyti legalią filmų žiūrėjimo platformą „Klassiki“ skirtą Didžiosios Britanijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų žiūrovams, Šalys sudarė šią platinimo licencijos sutartį (toliau – Sutartis).

1. Sutartyje naudojamos sąvokos

- 1.1. **Filmas** yra kino filmas (ilgametražis arba trumpametražis vaidybinis filmas, kurio turtinės autorių teisės ir gretutinės teisės priklauso Licencijos teikėjui. Šioje Sutartyje Filmo pavadinimas yra nurodytas 2.2 Sutarties punkte.
- 1.2. **Licencija** – Sutartyje nurodyta apimtimi Licencijos teikėjo Licencijos gavėjui atlygintinai suteikiama neišimtinė teisė reikalinga demonstruoti Filmus Licencijos gavėjo SVOD platformoje, kuri suteikia Žiūrovui galimybę žiūrėti Filmus per bet koki įrenginį (įskaitant, bet neapsiribojant kompiuteriais, išmaniaisiais mobiliais įrenginiais ir pan.).
- 1.3. **SVOD platforma** (*angl. subscription video on demand*) reiškia filmo (-ų) perdavimą bet kokiomis perdavimo priemonėmis pasirinktu laiku tiesiai į priėmimo įrangą kaip tarp operatoriaus ir gavėjų, kuris tokiems gavėjams pasiekiamas tik užsiprenumeravus (kai už tokią prenumeratą mokama ne rečiau nei kartą per mėnesį), o prenumeratoriai, norėdami gauti ir (arba) žiūrėti kurią nors konkrečią programą SVOD būdu, nemoka mokesčio už kiekvieną sandorį ar mokesčio už kiekvieną peržiūrą. Šioje sutartyje SVOD platforma yra laikoma Licencijos gavėjo internetinė

DISTRIBUTION LICENCE AGREEMENT

No. PPS-86

2022, October 18th

Lithuanian Film Centre under the Ministry of Culture, company code 302783199, registered office address Z. Sierakausko st. 15, LT-03105 Vilnius, Lithuania, represented by director Laimonas Ubavičius, (hereinafter referred to as the Licencor), and Klassiki Ltd registered at 16 Pembridge Mews London W11 3EQ company number: 14100008 represented by director Justine Waddell (hereinafter referred to as the Licensee), on the other side, hereinafter collectively referred to as the Parties and separately the Party.

Taking into account the fact that the Licensor has proprietary copyrights to films belonging to the Lithuanian film heritage and the Licensee seeks to supplement the legal film viewing platform "Klassiki" intended for United Kingdom and United States territory with one of these films, Parties have entered this distribution license agreement (hereinafter referred to as the Agreement).

1. Definitions used in the Agreement

- 1.1. **Film** is the motion picture (a feature-length or short film feature) for which the Licensor holds the proprietary rights of an author and neighboring rights. In this Agreement, the title of the Film is specified in clause 2.2. of the Agreement.
- 1.2. **Licence** – to the extent specified in the Agreement, the non-exclusive right granted for a fee by the Licensor to the Licensee to show the Film on the SVOD platform of the Licensee, which allows the Viewer to watch the Film on any number of devices (including, but not limited to, computers, smart mobile devices, etc.).
- 1.3. **Subscription Video On Demand or SVOD platform** means the transmission of the film (-s) directly to receiving equipment by any transmission ways at a time selected, as between the recipients and the operator, by such recipients, which is available only on a subscription basis (such subscription being payable no less frequently than monthly), with no per-transaction or per-exhibition charge being made to subscribers as a condition of receiving and/or viewing any particular programming using

platforma www.klassiki.online, kurioje Žiūrovas turi galimybę užsisakyti žiūrėti Filmus.

- 1.4. **Teritorija** reiškia Sutarties sąlygose išvardytas šalis ar teritorijas, vadovaujantis šios Sutarties pasirašymo dieną galiojančiomis valstybinėmis sienomis, kuriose Filmas yra prieinamas Žiūrovui.
- 1.5. **Terminas** reiškia šios Sutarties sąlygose nurodytą laikotarpį, kuriam licencijuojamas Filmas. Terminas gali būti nustatomas mėnesiais arba metais.
- 1.6. **Žiūrovas** – fizinis ir/ar juridinis asmuo, kuris yra registruotas SVOD platformoje ir turi teisę ja naudotis.

2. Sutarties objektas

- 2.1. Sutarties objektas – Licencijos teikėjas suteikia Licencijos gavėjui neišimtinę terminuotą atlygintą teisę, pagal toliau Sutartyje nurodytas sąlygas platinti šios sutarties 2.2. punkte nurodytą Filmą (toliau – Licencija). Licencijos gavėjas įsipareigoja Filmą naudoti Sutartyje nurodytomis sąlygomis ir už suteiktas teises sumokėti Licencijos teikėjui Sutartyje numatytą atlyginimą.
- 2.2. Licencijos teikėjas suteikia Licencijos gavėjui Licenciją šiam Filmui: „Žydrasis horizontas“ (rež. V. Mikalauskas, 1958).

3. Licencijos apimtis ir sąlygos

- 3.1. Licencijos teikėjas Licencijos gavėjui suteikia neišimtinę teisę šios sutarties 2.2 punkte nurodytą Filmą padaryti viešai prieinamu Licencijos gavėjo SVOD platformoje.
- 3.2. Licencijos galiojimo Teritorija – Jungtinė Karalystė, Jungtinės Amerikos Valstijos. Licencijos gavėjas įsipareigoja užtikrinti, kad Filmas nebūtų pasiekiamas už Teritorijos ribų, naudodamas geoblokavimo technologiją ir DRM kontrolės sistemas.
- 3.3. Licencijos galiojimo laikotarpis – nuo Sutarties pasirašymo datos iki 2023 m. Rugsėjo 30 d.
- 3.4. Licencijos gavėjas turi teisę reklamuoti Filmą Žiūrovų pritraukimo ir/ar SVOD platformos žinomumo skatinimo tikslais bet kokiose spausdintos, internetinės ir socialinės žiniasklaidos priemonėse.

4. Medžiagos pateikimas

- 4.1. Pateikiama su Filmu be papildomo mokesčio Licencijos gavėjui:
 - 4.1.1. „MP4“ arba kitas panašus formatas, HD, 2K arba 4K raiškos, perduodamas per „Aspera“,

SVOD. In this Agreement, the SVOD platform is considered the Licensee's online platform www.klassiki.online, where the Viewer can order to watch the Film.

- 1.4. **Term** shall mean the licensed period of the Film in the terms of this Agreement. The Term can be set by month(-s) or by year(-s).
- 1.5. **The Territory** means the countries or territories listed in the Agreement as their political borders exist on the date of this Agreement where the Film is available to the Viewer.
- 1.6. **Viewer** – a natural and/or legal person who is registered on the SVOD platform and has the right to use it.

2. The subject of the Agreement

- 2.1. The subject of the agreement – the Licensor hereby grants to the Licensee non-exclusive right for commercial purposes to distribute the Film listed in a 2.2. clause under the conditions stated in the Agreement (hereinafter referred to as the License). The Licensee undertakes to use the Film under the conditions specified in the Agreement and to pay the Licensor the rate provided in the Agreement.
- 2.2. The Licensor grants to the Licensee the Licence for the following Film: Blue Horizon (dir. V. Mikalauskas, 1958).

3. License Scope and Terms

- 3.1. The Licensor grants the Licensee non-exclusive right to make the Film referred to in clause 2.2. of this Agreement publicly available on the Licensee's legal SVOD platform.
- 3.2. Licensed Territory – the United Kingdom and the United States. Licensee shall use geo-blocking technology and DRM control to prevent access to the Film outside the Territory.
- 3.3. Licensed Term – from the date of the signing of the Agreement to 30 September 2023.
- 3.4. The Licensee shall have the right to make any advertising and promotion of the Film in any print, online and social media to attract viewers SVOD platform.

4. Materials and delivery

- 4.1. To be delivered for the Film, free of additional charge for the Licensee:
 - 4.1.1. MP4 or similar format of the film, in HD, 2K or 4K, delivered by Aspera, FTP,

FTP arba panašiu būdu (Licencijos gavėjas priims tik HD, 2K arba 4K filmo versiją).

- 4.1.2. Subtitrai (anglų kalba); Filmo plakatai; Filmo kadru nuotraukos, kurias leidžiama naudoti visose žiniasklaidos priemonėse, įskaitant popierinius bei skaitmeninius skelbimus ir reklamos tikslais; Filmo aprašymai.
- 4.1.3. Licencijos gavėjas turi teisę naudoti visą pateiktą medžiagą. Visa medžiaga, kurią Licencijos gavėjas parengia reklamavimo tikslais, pavyzdžiui, plakatai, anonsas, ištraukos, ir pan., išskirtinai priklauso tik Licencijos gavėjui. Licencijos teikėjas tokią parengtą medžiagą iš Licencijos gavėjo gaus tik tam, kad galėtų saugoti archyve.
- 4.1.4. Licencijos gavėjas gali sukurti Filmo anonsą ir plakatą, jei jų nėra. Sukurtą medžiagą turi galutinai patvirtinti Licencijos teikėjas.
- 4.2. Licencijos gavėjui leidžiama daryti bet kokias reklamines nuotraukas (ekrano nuotraukas), taip pat ruošti scenas ir ištraukas (ne ilgesnes nei 3 min. trukmės) iš Filmo vaizdo įrašo ir naudoti šią medžiagą tik Filmui ir SVOD platformai reklamuoti. Laikoma, kad visa tokia paruošta medžiaga gali būti naudojama visų tipų žiniasklaidoje, įskaitant skelbimus popierinėje ir skaitmeninėje spaudoje, ir reklamos tikslais.
- 4.3. Licencija suteikiama ir medžiaga perduodama tik tada, kai ši Sutartis yra tinkamai pasirašyta abiejų Šalių.

5. Mokėjimo sąlygos

- 5.1. Licencijos gavėjas įsipareigoja sumokėti Licencijos teikėjui už suteiktą leidimą naudoti Filmą Sutarties 5.2. punkte nurodytomis sąlygomis:
- 5.2. Minimali garantija – 500 EUR už Filmą nurodytą šios sutarties 2.2 punkte. Po 250 peržiūrų SVOD platformoje Licencijos gavėjas įsipareigoja sumokėti Licencijos teikėjui 0,5 Eur (50 centų) už kiekvieną Filmo peržiūrą.
- 5.3. Visi mokėjimai atliekami banko pavedimu į Licencijos teikėjo banko sąskaitą ne vėliau nei per 5 darbo dienas nuo sąskaitos faktūros gavimo datos.
- 5.4. Už visas išlaidas, patirtas dėl valiutų keitimo, įskaitant banko mokesčius, leidimų mokesčius ir pervedimo išlaidas, atsako tik Licencijos gavėjas, todėl jomis negali būti mažinama Licencijos teikėjui mokėtina suma. Jei iš Licencijos kainos išskaičiuojami vietiniai mokesčiai, Licencijos gavėjas pateikia Licencijos teikėjui tokio

or similar. (only HD, 2K or 4K version will be accepted by the Licensee);

- 4.1.2. Subtitles (English); poster; stills cleared for all media, including print and digital ads and for promotion use; Film synopsis.
- 4.1.3. Licensee is free to use all items delivered. All materials created by the Licensee for the advertising and promotion purposes, such as poster, trailer, clips, etc., are exclusive to the Licensee. The Licensor will receive the created materials, from the Licensee, for his records only.
- 4.1.4. The Licensee can create a trailer and poster, if not available. The materials will have final approval from the Licensor.
- 4.2. The Licensee has the approval to create any stills (print screens), scenes and clips (maximum of 3 minutes) from the Film file and use these materials only for the promotion of the Film, and the SVOD platform. All these created materials will be considered cleared for all media, including print and digital ads, and for promotional use.
- 4.3. The grant of the Licence and delivery of materials is conditioned on this Agreement fully signed.

5. Payment terms

- 5.1. The Licensee undertakes to pay the Licensor a fee for the granted rights to use the Film in accordance with clause 5.2. of this Agreement.
- 5.2. Minimal guarantee – EUR 500 for the Film stated in clause 2.2. of this Agreement. After 250 views on SVOD platform, the Licensee undertakes to pay the Licensor .5 Euro (50 cents) per view of the Film.
- 5.3. All payments by a Licensee will be made in EUR by wire transfer upon invoice to the Licensor's bank account within 5 (five) working days from the date of receiving an invoice.
- 5.4. All costs of currency conversion, including, banking charges, permit fees, and transmittal costs, shall be the sole responsibility of a Licensee and shall not reduce the amounts due to Licensor. If the License fee shall be subject to local withholding tax, Licensee will provide Licensor with proof of the taxation and transmit any and all pertinent official documentation (i.e including the original certificate of receipt from

apmokestinimo įrodymą ir perduoda visą susijusią oficialią dokumentaciją (t. y. įskaitant originalią pažymą apie mokesčio gavimą iš atitinkamos valstybinės įstaigos). Jei Licencijos gavėjas nepateikia Licencijos teikėjui tokios originalios pažymos iš atitinkamos mokesčių surinkimo įstaigos apie sumokėtus mokesčius, Licencijos gavėjas atlygina Licencijos teikėjui nepagrįstai nesumokėtą sumą.

6. Šalių pareigos

- 6.1. Licencijos gavėjas įsipareigoja naudoti geoblokavimo technologiją, vadovaudamasis kino ir televizijos platinimo sektoriuje priimtais standartais, kad Filmo negalėtų pasiekti tretieji asmenys, esantys už Sutartyje nurodytos Teritorijos ribų. Licencijos gavėjas privalo pasirūpinti, kad nebūtų pažeistos Filmo autorių teisės, visų pirma, kad galutinis naudotojas negalėtų retransliuoti, persiųsti, performatuoti ar kitaip pakeisti Filmo.
- 6.2. Licencijos teikėjas patvirtina, kad turi teisę sudaryti šią Sutartį ir kad jam priklauso teisė suteikti Sutartyje nurodytas teises leidžiančias naudoti Filmą ir garantuoja, kad Licencijos gavėjui norint įgyvendinti savo teises pagal šią Sutartį, nereikės gauti jokių trečiųjų šalių sutikimo ar joms papildomai mokėti. Licencijos teikėjas įsipareigoja atleisti Licencijos gavėją nuo atsakomybės už bet kokias pretenzijas ar nuostolius, kurie gali atsirasti Licencijos teikėjui pažeidus kurią nors Sutartyje nurodytą garantiją.

7. Sutarties nutraukimas

- 7.1. Sutartis, o taip pat Filmo Licencijos Terminas, gali būti nutraukti vienašališkai, informuojant kitą Šalį prieš trisdešimt (30) kalendorinių dienų. Licencijos Terminui ir/ar Sutarties galiojimui pasibaigus, Licencijos gavėjas užtikrina, jog Filmas nebus pasiekiamas SVOD platformos Žiūrovams.

8. Kitos sąlygos

- 8.1. Tik tokiu atveju, kai Licencijos gavėjas sumoka laiku Sutarties 5.2. punkte nurodytus mokesčius ir ši Sutartis yra pasirašyta abiejų Šalių, šia Sutartimi Licencijos teikėjas, išduodamas Licenciją, suteikia Licencijos gavėjui teisę Termino laikotarpiu naudoti Filmą SVOD platformoje Teritorijoje laikantis šioje Sutartyje išdėstytų sąlygų.
- 8.2. Visos teisės, kurios nėra aiškiai suteikiamos, lieka Licencijos teikėjui. Tačiau šalys nedviprasmiškai

the relevant government authority). Should Licensee fail to provide Licensor with such original certificate of receipt from the relevant Tax Authority, Licensee shall reimburse Licensor of the unjustified withheld sums.

6. Obligations of the parties

- 6.1. The Licensee will use geo-blocking technology, under the standards for the film and television distribution industry, to prevent access to the Film by third parties located outside of the Territory licensed. Licensee shall make sure to prevent copyright infringement of the Film, and especially, to prevent the end-user from retransmitting, transferring, reformatting, or otherwise altering the Film.
- 6.2. Licensor declares and represents that it is entitled to enter into this Agreement and that it owns the right to grant the rights to use the Film mentioned in this Agreement and warrants that no consent of, or payments to, any third party is required for Licensee to exercise its rights under this Agreement. Licensor undertakes to indemnify and hold harmless Licensee from any claim or loss arising from the breach by Licensor of any of the warranties contained herein.

7. Termination of the Agreement

- 7.1. The Agreement, as well as the License Term of the Film, may be terminated unilaterally by giving thirty (30) days-notice to the other Party. After the License term and/or the Agreement expires, the Licensee ensures that the Film will not be available to the Viewers of the SVOD platform.

8. Other conditions

- 8.1. Subject to the timely payment of the sum mentioned in clause 5.2. of this Agreement by the Licensee and signature of this Agreement by both Parties. Licensor hereby grants to Licensee by way of a License right during the Term to use the Film in the SVOD platform in the Territory upon and subject to the terms and conditions contained in this Agreement.
- 8.2. All rights not expressly granted are reserved to the Licensor. However, it is expressly understood and agreed between the Parties that the Licensee may be entitled, during the Term, to submit to the Licensor a request for an extension of the Term or to extend the rights licensed to the rights not

supranta ir susitaria, kad Licencijos gavėjas Termino laikotarpiu gali pateikti Licencijos teikėjui prašymą pratęsti Terminą arba prie Licencija suteikiamų teisių pridėti teises, kurios nebuvo aiškiai suteiktos pirmiau išvardytuose punktuose (jei tokių bus). Jei Licencijos gavėjas gauna rašytinį išankstinį Licencijos teikėjo sutikimą, Licencijos gavėjas turės teisę naudotis tokiomis papildomomis teisėmis nuo tokio sutikimo gavimo dienos. Tokiu atveju bus laikoma, kad papildomoms Licencija suteikiamoms teisėms yra taikomos visos šioje Sutartyje apibrėžtos sąlygos ir atskiros sutarties sudaryti nereikia.

- 8.3. Ši Sutartis įsigalioja, kai ją tinkamai pasirašo abi Šalys. Šalys sutaria, kad jai taikomi Lietuvos Respublikos įstatymai ir bet kokie su ja susiję ginčai ar bylos sprendžiami išskirtinai tik Lietuvos Respublikos teismuose.
- 8.4. Ši Sutartis yra sudaroma dviem identiškais egzemplioriais lietuvių ir anglų kalbomis – kiekvienai Šaliai po vieną (abu pilnai pasirašyti egzemplioriai turi vienodą juridinę galią.)
- 8.5. Šalis nėra laikoma atsakinga už bet kokių įsipareigojimų pagal šią Sutartį neįvykdymą ar dalinį neįvykdymą, jeigu ji įrodo, kad tai įvyko dėl neįprastų aplinkybių, kurių Šalys negalėjo kontroliuoti ir protingai numatyti, išvengti ar pašalinti jokiais priemonėmis.

9. Šalių rekvizitai ir parašai

Licencijos teikėjas	Licencijos gavėjas
Lietuvos kino centras prie Kultūros ministerijos Kodas: 302783199 Z. Sierakausko g. 15, LT-03105 Vilnius, Lithuania As.:LT327300010154468391 AB Swedbank, banko kodas: 73000, SWIFT HABALT22	UAB „Klassiki“ Kodas: 14100008 16 Pembridge Mews Londonas, Anglija W11 3EQ

Direktorius
Laimonas Ubavičius

Direktorė
Justine Waddell

expressly granted (if any) as listed above. If the Licensee obtains the Licensor's prior written approval, the Licensee shall be entitled to exploit these additional rights from the receipt of such approval. In such event, all the terms and conditions of this Agreement shall be deemed applicable to the additional rights licensed and the conclusion of a separate Agreement shall not be deemed necessary.

- 8.3. This Agreement, once fully signed, enters in full force and effect and shall be subject to Republic of Lithuania laws and any litigation or dispute in connection therewith shall be submitted to the courts located in the Republic of Lithuania.
- 8.4. The Agreement is concluded in Lithuanian and English languages in 2 (two) identical copies, one for each Party (both fully signed copies have equal legal force).
- 8.5. A Party shall not be held liable for any breach or partial failure to perform any of its obligations under this Agreement if it proves that this was due to extraordinary circumstances beyond the Parties' control and which could not have been reasonably foreseen, avoided, or eliminated by any means.

9. Legal details and signatures of the Parties

The Licensor	The Licensee
Lithuanian Film Centre under the Ministry of Culture Code: 302783199 Z. Sierakausko str. 15, LT-03105 Vilnius, Lithuania Account No.: LT327300010154468391 AB Swedbank, bank code: 73000, SWIFT HABALT22	Klassiki LTD Code: 14100008 16 Pembridge Mews London, England W11 3EQ

Director
Laimonas Ubavičius

Director
Justine Waddell

Jeff

Jeff

/parašas/

/parašas/

/signature/

/signature/

Jeff